



CITY OF OAKLAND

可用的業務資源 - 2020 年 3 月 17 日

尊敬的企業主，

如果您有自己的公司，非營利企業或自僱，並且受到了 COVID-19 的影響，請訪問 www.oaklandbusinesscenter.com，**填寫我市 COVID-19 商業影響調查**。這將為尋求幫助的企業提供信息。線上調查有以下版本：英語，漢語，西班牙語和越南語。

市政府希望在 COVID-19 傳染病期間共享各種資源，以支持小型企業和工人。

市政府已經**開通了一個網頁，將之作為所有本地，州和聯邦資源的門戶**，在此特殊時期為小型企業和工人提供支持。

新的聯邦和州緊急資金以及商業遷離保護計劃正在**通過立法程序推進**。目前，在私人慈善夥伴的幫助下，我市正在**積極探索籌集資金的機會**，以幫助受到 COVID-19 影響的脆弱的小企業，非營利組織，和自僱者。您和其他企業主通過調查提交的數據將有助於為本地項目提供信息。一旦確認了有關這些新項目和資源的詳細信息，我們便會將該信息添加到上面提到的網頁中。

目前，以下資源和信息已上傳至 www.oaklandbusinesscenter.com：

為小型企業提供資金幫助

現在或近期有大量可用資源，這些資源可以在此特殊時期提供資金來維持您的業務。

我市的合作夥伴 **KIVA.org** 通過眾包為企業家和小企業業主提供零利率貸款。為響應 COVID-19 流行病，KIVA 已將其最高貸款額度提到 \$ 15,000，放寬貸款資格，並將再還款寬限期延長至六個月，以提供更大的資金靈活性。

還有其他的本地企業提供貸款和技術援助，特別針對屋崙的小型企業，包括但不限於：

Main Street Launch: www.mainstreetlaunch.org/oakland-launch

Working Solutions: <http://www.workingsolutions.org/news/2020/3/16/working-solutions-covid-19-response>

Pacific Community Ventures: www.pacificcommunityventures.org

另外，SBA 的低息**經濟傷害災難貸款**為小型企業提供高達 200 萬美元的營運資金貸款，這些貸款可用於支付固定債務，工資，應付賬款和其他因災難而無法支付的賬單。在其他地方可使用信用額度的企業不符合資格。<https://disasterloan.sba.gov/ela/>。

最後，加利福尼亞州的小企業融資中心通過其**救災貸款擔保計劃**為遇到資金困難的小型企業提供貸款擔保和直接貸款。<https://www.ibank.ca.gov/small-business-finance-center/>

勞動力減少的相應資源

如果您要減少勞動力，請參考本州的“**工作共享計劃**”，該計劃可幫助雇主最大程度地減少或取消裁員的需求，保留訓練有素的員工，並在業務狀況改善時迅速做好準備。該計劃為工時和工資減少的員工提供失業保險（UI）福利。

https://edd.ca.gov/Unemployment/Work_Sharing_Program.htm

有關州失業和殘障保險福利的信息-取消等待期

州長 Newsom 于 2020 年 3 月 12 日簽發了行政令，因 COVID-19 導致失業和/或殘障的人士在尋求失業和殘障福利時，可以免除一星期的等待期。請向直接受影響的員工介紹加利福尼亞州網站 (https://edd.ca.gov/about_edd/coronavirus-2019.htm)，查詢可獲福利，包括病假，帶薪探親假和工人的補償福利。該網站提供企業資源信息，包括減稅。

如果自僱人士（包括獨立承包商）選擇了根據州傷殘保險計劃支付傷殘保險選擇性保險（DIEC），則可能有資格獲得福利。更多詳情，請參考雇主和自僱者可選保險（DE 231EC）：

https://edd.ca.gov/pdf_pub_ctr/de231ec.pdf

屋崙市對工人的帶薪病假要求

提醒所有雇主和員工我市經選民批准的病假福利。在 COVID-19 流行病期間，員工能夠在生病時請帶薪病假變得尤為重要。2014 年 11 月，經選民批准的 FF 措施

(www.oaklandca.gov/topics/measure-ff-and-measure-z) 要求屋崙所有受僱人員應享有帶薪病假。最低應計數額是每工作 30 個小時的工作可獲得 1 個小時的帶薪病假。少於 10 名僱員的雇主必須允許僱員一次累積最多 40 個小時的帶薪病假，而擁有 10 名或更多僱員的較大雇主必須允許僱員至少累積 72 個小時的帶薪病假。身為雇主，如果您有任何疑問，請聯繫 minwageinfo@oaklandca.gov。

幫助緩解住房成本增加和住房丟失

通過保留屋崙住房計劃 (<https://www.keeпоaklandhoused.org/>)，為所有可能失去住房的屋崙居民提供服務。除了提供緊急資金援助以幫助支付租金，水電費和其他與住房相關的費用外，該計劃還為有驅逐訴訟的租戶提供支持服務和法律代理。如果您或您的任何員工有住房威脅，請聯繫“保留屋崙住房”計劃。

屋崙市議會已採取了勒停驅逐的第一步措施，並提出了一項擬議的法令，該法令將禁止對因 COVID-19 流行病造成收入中斷的租客的驅逐。www.oaklandca.gov

對小型企業的直接技術幫助對於在問卷中要求一對一服務的業主，我市的業務發展工作人員將與其取得聯繫。他們可以幫你與屋崙的眾多企業支持機構聯繫，提供金融產品，技術援助和其他服務，以幫助當地的小企業生存。

感謝您對屋崙的投資。您的企業對我市這個大家庭至關重要。